

件名:【メルマガ 12月号】日豪首脳会談、コロナ規制、ワクチン情報、在留届と「たびレジ」のお願い、邦人安全対策連絡協議会の報告、Japanaroo+ 開催、スポーツポスター展他

在シドニー日本国総領事館メールマガジン第 205 号 (2021 年 12 月号)

このメールは、在留届にて届けられたメールアドレス、「たびレジ」に登録されたメールアドレス、及び当館「メールマガジン」登録者に自動的に配信されております。

【目次】

- 1 総領事通信・総領事館公式 SNS
- 2 日豪首脳会談、日豪外相テレビ会談
- 3 新型コロナウイルス情報 (コロナ規制、ワクチン関連情報)
- 4 在留届と「たびレジ」に関するお願い
- 5 邦人安全対策連絡協議会 (11 月 25 日) 結果報告
- 6 Nichi-Go Global×J-Bridge ローンチ・イベント (12 月 2 日)
- 7 Japanaroo+開催 (12 月 3 日～12 月 19 日)
- 8 日本文化関連行事 (スポーツポスター展、動画作品コンテスト、学生ショートフィルムコンテスト)
- 9 J-Syd InstaLive 特別編 (12 月 6 日 17:30～18:30: オーストラリア室内管弦楽団 (ACO))
- 10 日本語を使う子どもたちのための日本語教育 (保護者・教師向けのウェビナー)
- 11 外交専門誌「外交」最新号のウェブ公開
- 12 日本語補習授業校・日本語学校の日本語教師募集
- 13 休館日のお知らせ (2021 年 12 月及び 2022 年 1 月)

1 総領事通信・総領事館公式 SNS

(1) 在シドニー総領事通信のご紹介

○第 53 回 Japanaroo+ (2021 年 12 月 1 日掲載)

シドニー発の豪州における日本祭「Japanaroo+」が、12 月 3 日 (金) から 19 日 (日) まで、対面及びオンラインで開催されます。地方の食と文化に関連した行事、日豪両国に関わる展覧会や講演会、芸能・工芸・ファッション、演奏会など、行事の分野や主催団体・企業は多岐にわたります。初日の 12 月 3 日 (金) には、Japanaroo+ Opening Night がオンラインで開催されます。12 月 17 日 (金) はシドニー市のタウンホールで昼は Japan Expo、夜は Japanaroo Festive Seasons Concert が開催され、18 日 (土) はチャッツウッド・モールで日本祭りが開催されます。Japanaroo+を創り上げているのは、個々の行事を開催している団

体や企業の皆様です。豪州における日本の存在感と貢献を高め、日豪交流の深化を通じて両国の発展に寄与いただき心から感謝申し上げます。

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/document/CGKiya_53newsJ.pdf

※ Japanaroo+の特設サイトはこちらです。

<https://japanaroo.com/>

○第 52 回 日・NSW 州協力の新時代へ（2021 年 11 月 26 日掲載）

NSW 州では、本年 10 月のペロテー首相の就任後、コロナ後のビジネス再開に向けての動きが加速しています。11 月 19 日、在豪州日国大使館主催の第 5 回日豪インフラ・ネットワークキング会合がシドニーで開催され、同日ペロテーNSW 州首相と山上駐豪大使の初会談も行われました。西シドニー開発や水素・脱炭素、重要鉱物、スタートアップ・イノベーションをはじめ、日本と NSW 州には新たな協力の可能性があふれています。日豪・官民の 4 アクターの緊密な連携により、様々な協力事業を創り上げていくよう、今後とも最大限努力していきたいと思えます。

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/document/CGKiya_52newsJ.pdf

※山上信吾駐オーストラリア大使の「南半球便り」でも、第 5 回日豪インフラ・ネットワークキング会合やペロテー州首相との会談の様子が取り上げられていますのでご覧ください。

「南半球便り（その 44）：日本企業支援」（11 月 23 日掲載）

<https://www.au.emb-japan.go.jp/files/100262939.pdf>

（2）総領事館公式 SNS：日本関連行事、新型コロナウイルス最新情報更新中

総領事館の行事や日本関連の行事、日本の文化情報の他、新型コロナウイルスに関する最新情報も発信しています。ご関心がありましたらフォローいただければ幸いです。

（紀谷総領事公式 Twitter）

<https://twitter.com/CGJapanSydney>

（総領事館公式 Facebook）

<https://www.facebook.com/CGJSYD>

（総領事館公式 Instagram）

<https://www.instagram.com/CGJapanSyd/>

2 日豪首脳会談、日豪外相テレビ会談

（1）日豪首脳会談

11 月 2 日、英国訪問中の岸田総理は、モリソン首相と会談を行いました。両首脳は、「自由で開かれたインド太平洋」の実現のため、両国間の「特別な戦略的パートナーシップ」を更なる高みに引き上げるべく連携していくことで一致し、日米豪印や日米豪の協力推進の

重要性を再確認しました。岸田総理から、先般モリソン首相が発表した、2050年ネット・ゼロ排出への豪州のコミットメントに敬意を表する旨述べました。引き続き、気候変動等のグローバルな課題についての協力を進めていくことで一致し、また、北朝鮮情勢についても意見交換し、拉致問題を含む北朝鮮への対応において、引き続き連携していくことを確認しました。

https://www.mofa.go.jp/mofaj/a_o/ocn/au/page3_003147.html

(2) 日豪外相テレビ会談

11月16日、林芳正外務大臣は、ペイン外務大臣とテレビ会談を行いました。ペイン外務大臣から、就任の祝意が表明され、林外務大臣から、今後、ペイン外相と手を携え、両国の「特別な戦略的パートナーシップ」を更なる高みに引き上げるとともに、「自由で開かれたインド太平洋」の実現に向けて協力していきたい旨述べました。両大臣は、(1) 安全保障・防衛分野及び経済分野の協力、(2) 日米豪印や日米豪の協力を始めとする同盟国・同志国との連携、(3) グローバルな課題についての協力を軸に日豪関係を進めていくべく、緊密に意思疎通していくことで一致しました。また、両大臣は、東シナ海・南シナ海での力による一方的な現状変更の試み及び経済的威圧に強く反対することで一致し、さらに、北朝鮮情勢についても意見交換を行い、拉致問題を含む北朝鮮への対応において、引き続き連携していくことを確認しました。

https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press3_000632.html

3 新型コロナウイルス関連情報（コロナ規制、ワクチン関連情報、日本への入国手続き）

(1) コロナ規制

コロナ規制やワクチン情報等について、当館の領事メール、当館や州政府のウェブサイトですら最新情報をご確認いただきますようお願いいたします。

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

(2) ワクチン関連情報（NSW州及び北部準州在住者用）

NSW州政府及びNT政府は、新型コロナウイルス・ワクチンの接種完了者を、生活や移動等の面で優遇していく方針を明らかにし、それぞれの州の在住者に対しワクチンの早期接種を強く推奨しています。

当館ウェブサイトに、NSW州及びNT在住者の皆様のために、新型コロナウイルス・ワクチン関連情報（最新情報入手先、ワクチン接種対象者、ワクチンの種類、接種場所と予約方法、日本国内で発行されたワクチン接種証明書を豪州国内の接種証明システムに反映させる方法、本邦での一時帰国者向けワクチン接種事業、参考情報）を整理して掲載していますのでご活用ください。

<https://www.sydney.au.emb->

japan.go.jp/document/japanese/consul/20210924covid_vac.pdf

※予防接種に関する判断に際しては、上記リンク先に掲載した政府当局のウェブサイトなどを参照し、予防接種による感染症予防の効果と副反応のリスクの双方についてご理解いただくとともに、最新情報をご確認ください。

4 在留届と「たびレジ」に関するお願い

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館又は総領事館等に在留届を提出することが日本の法律（旅券法）で義務付けられています。

大規模な災害が発生した場合など、当館では、オーストラリアの関係当局に連絡を取って邦人の被害について確認をする一方、在留届を確認して該当地域にお住まいの方に、直接ご連絡を差し上げ安否を確認することがあります。在留届は、このような災害時の安否確認のためにも使用しますので、届出内容に変更（住所や同居家族の変更等）が生じた場合には変更届を、帰国の際には帰国届をご提出いただくようお願いいたします。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html>

また、3か月未満の旅行や出張などの際には、海外滞在中も安全に関する情報を随時受けとれるよう「たびレジ」にご登録をお願いいたします。詳細は以下のURLよりご確認ください。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/index.html>

5 邦人安全対策連絡協議会（11月25日）結果報告

当館では11月25日、日本関係団体や旅行者、留学生受入団体、当地日本語メディアなど約20団体の参加を得て、本年第4回目の邦人安全対策連絡協議会をオンラインにて開催しました。今回はゲストとしてNSW州警察の日本人警察官である馬場玲央奈氏を招き、最近の治安情勢等について講演をいただきました。馬場氏は講演の中で、「ギャングの抗争激化」、「高級車盗を目的とした住宅侵入事件の増加」、「警察によるDVへの対応」、「コロナ規制にかかる警察取締り」、「緊急時以外のポリス・アシスタント・ラインの積極活用」について話をされました。その後、当館江崎領事が安全対策について話をしたのち、参加団体との意見交換を行い閉会しました。本協議会の詳細な内容については、当館ホームページの「治安・犯罪情勢」コーナーに掲載予定ですので、ぜひご覧ください。

※当館ホームページ「治安・犯罪情勢」コーナー

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/life_and_safety_hanzaijousei.html

6 NSW州投資庁・ジェトロ・在シドニー日本国総領事館共催ウェビナー「Nichi-Go Global × J-Bridge ローンチ・イベント：豪州におけるクリティカルミネラル（重要鉱物）の新たなビジネス機会」

“Nichi-Go Global”は、NSW州投資庁、ジェトロ、在シドニー日本国総領事館が豪日経

済委員会（AJBCC）とイノベーション道場の協力を受けて新たに立ち上げる、日本企業と豪州スタートアップ／スケールアップ企業を結びつけるプラットフォームです。日本企業と海外企業の協業・連携を促進するために先般ジェトロが立ち上げた「ジャパン・イノベーション・ブリッジ（J-Bridge）」とも連携します。今後は、他州政府の支援を得て、豪州ワイドで皆様にビジネス機会を紹介する予定です。

第1回目のウェビナーでは、脱炭素社会実現に向けて NSW 州のクリティカルミネラル（重要鉱物）企業を紹介します。

【日時】 12月2日（木）16:00～17:30

【講演言語】 英語（同時通訳付き）

【参加費】 無料

【申込方法・詳細情報】 以下のリンク先をご覧ください。

<https://www5.jetro.go.jp/newsletter/syd/2021/Nichi-Go%20Global%C3%97J-Bridge%20Launch%20Event.pdf>

【主催】 NSW 州投資庁、日本貿易振興機構（JETRO）シドニー事務所、在シドニー日本国総領事館

【協力】 豪日経済委員会（AJBCC）、イノベーション道場

7 Japanaroo+開催（12月3日～12月19日）

（1）Japanaroo+開催

オンラインで行われた大盛況の Japanaroo2021 に続き、延期されていた対面行事を中心に、Japanaroo+を12月3日（金）～12月19日（金）開催します。山上駐豪州日本国大使、ペロテーNSW州首相も応援メッセージを寄せています。

<https://japanaroo.com/message/>

多数の日豪関係団体・企業が参画する予定です。行事情報は以下をご参照ください。

（ウェブサイト）

<https://japanaroo.com/>

（Facebook）

<https://www.facebook.com/Japanaroo>

（Instagram）

<https://www.instagram.com/japanaroo/>

（2）Japanaroo+ Opening Night（12月3日）

初日の12月3日（金）17:30から、Japanaroo+ Opening Night がオンラインで開催されます。折り紙や漆器、太鼓のワークショップや日本を題材にしたトリビアクイズなどの企画に加え、総領事公邸の佐伯光茂シェフが抹茶ロールケーキの作り方を紹介します。プログラムと Zoom リンクは以下のとおりです。

<https://japanaroo.com/program/others/japanaroo-partners/>

<https://us06web.zoom.us/j/83566529329>

(3) Japan Expo (12月17日)

シドニー市庁舎にて、日本の伝統文化、日本食、日本観光のPRと販売促進を目的とした、見本市・展示会を開催します。またCOVID相談ブースを設け、専門家による対策セミナーと相談の機会を提供します。

【日時】12月17日(金) 11:00~17:00

【会場】Sydney Town Hall (Vestibule Hall 及び Centennial Hall)

【参加】無料

【主催】World Scholarship Organisation Inc (WSO)

【助成】外務省(海外在留邦人・日系人の生活・ビジネス基盤強化事業)

<https://www.jculturesydney.com/copy-of-event>

(4) JAPANAROO FESTIVE SEASON CONCERT (12月17日)

Japanaroo+の一環として、以下の行事を開催します。当館も後援しています。

【日時】12月17日(金) 19:00~21:30

【会場】Sydney Town Hall - Centennial Hall (483 George St, Sydney NSW 2000)

【内容】日豪の著名伝統芸能アーティスト達が競演するガラコンサート

【参加費】有料 (www.eventbrite.com.au/e/170497992084)

*収益の一部は、パラリンピックオーストラリアと World Scholarship Organization に寄付されます。

【主催】WSO / J Culture Sydney (問い合わせ: info@jculturesydney.com)

【後援】在シドニー日本国総領事館、国際交流基金シドニー文化センター、日本政府観光局シドニー事務所

【協賛】豪州日本製鉄、三菱重工豪州空調、三菱オーストラリア

(5) チャッツウッド日本祭り (12月18日)

シドニー日本クラブでは、2015年から毎年、チャッツウッドで日本祭りを開催し毎年多くの方々にご来場いただいています。文化交流イベントとしてシドニー北部地域で最大規模のイベントであり、今年は日本政府の助成事業として12月18日(土)に開催いたします。今回のイベントは、日系企業の事業活性化を支援し、新型コロナ感染拡大防止の啓発と感染防止に努めることを目的としています。是非、多くの日本人をはじめオーストラリア人の方々の参加を願っています。日系企業・団体・個人の皆さんからのご協力をいただき、今年の日本の祭りを大盛況にしたいと願っています。

【イベント名】Matsuri Japan Festival in Chatswood 2021

【日時】 12月18日（土） 11:00～18:00

【会場】 Chatswood Mall & The Concourse Lower Podium, Victoria Avenue, Chatswood

【主催】 シドニー日本クラブ（Japan Club of Sydney）

<https://www.facebook.com/japanclubofsydney/>

8 日本文化関連行事（スポーツポスター展、動画作品コンテスト、学生ショートフィルムコンテスト）

（1） 展覧会『Sense of Movement: Japanese Graphic Design』

The Japan Foundation Gallery で、スポーツをテーマにした日本のポスター展が開催されています。展覧会では、現役で活躍中の若手からグラフィックデザイン黎明期を牽引した巨匠まで、6名のグラフィックデザイナーによる厳選された24点のポスターを紹介しています。

【日程】 10月22日（金）～1月22日（土）

【会場】 The Japan Foundation Gallery

【料金】 無料

【主催】 国際交流基金シドニー、DNP文化振興財団

【ウェブサイト】 <https://jpf.org.au/events/a-sense-of-movement-japanese-sports-posters/>

（2） 動画作品オンライン・コンテスト『Japan in a Minute』

国際交流基金シドニー日本文化センターが実施した動画作品オンライン・コンテスト『Japan in a Minute』の上位入賞作品11本及び全投稿作品87本の動画を以下のページから見ることができます。

<https://jpf.org.au/japaninaminute/>

（3） 学生ショートフィルムコンテスト『ビデオまつり』

国際交流基金シドニー日本文化センターが実施したオーストラリア・ニュージーランドの小中高大学生を対象としたショートフィルムコンテスト『ビデオまつり』の入賞作品15本を以下のページから見るすることができます。

<https://jpf.org.au/language/for-learners/contests/video-matsuri/>

9 J-Syd InstaLive 特別編（12月6日 17:30～18:30:オーストラリア室内管弦楽団（ACO））

当館公式 Instagram にて、インタビューシリーズ『J-Syd InstaLive』（英語）を配信しています。原則、毎月ゲストを招いて日本やオーストラリアにおける日本文化についてお話を伺い、ライブ配信を行っています。

今回は12月6日（月）17:30～18:30に Japanaroo+開催を祝して特別編として、オース

トラリア室内管弦楽団(ACO)後藤和子(あいこ)氏と Helena Rathbone 氏を公邸にお招きし、バイオリン・デュオを演奏いただく予定です。

『J-Syd InstaLive』ページはこちらです。

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_en/culture_instalive.html

※なお、1月及び2月の InstaLive はお休みをいただき、3月に再開いたします。

10 日本語を使う子どもたちのための日本語教育（保護者・教師向けのウェビナー）

国際交流基金では、NSW 大学と共催にて、日本語を使う子どもたちのための日本語教育をテーマに、保護者や教師を対象としたオンラインセミナー（ウェビナー）シリーズを実施しています。

○シリーズ第7回「わたし語ポートフォリオの使い方を考えよう-複言語キッズのことばを育てるために-」

【講師】松尾馨氏（ドイツ「デュースブルク日本語学校でんでんむし」代表）

【日時】12月4日（土）15：00～17：00 ADST

【料金】無料 ※事前申し込み必須

【申し込み】申し込みはメ切りました。

シリーズ既実施分（第1回～第6回）は上記のウェブページからビデオ・オン・デマンド（VOD）にて視聴可能です。

<https://jpf.org.au/japanese-as-community-language/>

11 外交専門誌「外交」最新号のウェブ公開

外務省が発行元の外交専門誌「外交」は、新型コロナウイルス感染症防止対策で読者の皆様が引き続き図書館等にアクセスしにくい状況に鑑み、最新号の全文を「外交 WEB」で無料公開しています。下記リンクから PDF ファイルでご覧いただけます。

【2021年11・12月号（最新号 Vol.70（11月末刊行））】

○特集◎COP26 と気候変動外交

○カーボンニュートラルの実現に向けて：山田高敬（名古屋大学）

○グラスゴーで何が決まったかーCOP26 の成果と課題：亀山康子（国立環境研究所）

○中国・気候変動対策の深慮遠謀一国に政策あれば、企業に対策あり？：染野憲治（早稲田大学）

ほか

<http://www.gaiko-web.jp/archives/3772>

12 日本語補習授業校・日本語学校の日本語教師募集

当館管轄地域にある以下の学校では、日本語教師を募集しています。日本語補習授業校・日本語学校は、当地の日本人の子どもたちの日本語教育に大きく貢献されていますが、新型コロナウイルスの影響で多くの日本人の短期滞在者が帰国し、日本人のオーストラリアへの入国が困難になっている中、日本語教師がなかなか見つからないとのこと。ご関心のある方は、以下の学校のリンクをご参照の上、各学校に直接ご連絡・ご応募ください。

○JCS 日本語学校シティ校

<https://cityschool.japanclubofsydney.org/recruitment/>

○ノースショア日本語学校

<https://sites.google.com/view/nsjs-kyoinboshu/>

○NSW 日本語補習校

<https://www.nswjapaneseschool.org/career>

1 3 休館日のお知らせ (2021 年 12 月及び 2022 年 1 月)

土日及び以下の日は休館いたします。

○12 月 27 日 (月) クリスマス・デーの振替 (豪州の休日)

○12 月 28 日 (火) ボクシング・デーの振替 (豪州の休日)

○12 月 29 日 (水) 年末休暇

○12 月 30 日 (木) 年末休暇

○12 月 31 日 (金) 年末休暇

○1 月 3 日 (月) 年始休暇

○1 月 26 日 (水) オーストラリア・デー (豪州の休日)

在シドニー日本国総領事館

Level 12, 10'Connell Street,

Sydney NSW 2000 Australia

代表電話 : (61-2) 9250-1000

Fax: (61-2) 9252-6600

Web: http://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/index_j.htm

Email: japaneseconsulate@sy.mofa.go.jp

※このメールに関してお気づきの点がございましたら、以下の当館代表メールアドレスにお気軽にご連絡ください。

japaneseconsulate@sy.mofa.go.jp

※「たびレジ」に簡易登録された方でメールの配信を変更・停止したい方は、以下の URL か

ら手続きをお願いいたします。

(変更) <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/simple/auth>

(停止) <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/simple/delete>

※「メールマガジン」に登録された方でメールの配信を変更・停止したい方は、以下の URL から手続きをお願いいたします。

(変更) <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/mailmz/modify?emb=sydney.au>

(停止) <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/mailmz/delete?emb=sydney.au>

※本メールマガジンのバックナンバーは以下のページに掲載しています。

https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/life_and_safety_mailimag.html